

RESEÑA CRÍTICA DE
LA NOVELA ARGENTINA
“LOS SAPOS DE LA
MEMORIA”

de Graciela Bialet

ANÁLISIS DE “LOS SAPOS DE LA MEMORIA”

DATOS BIOGRÁFICOS: Graciela Bialet nació en Córdoba, Argentina, en 1955. Estudió comunicación social (UNC), licenciatura en educación (UNQ) y maestría en Promoción de la lectura y la Literatura Infantil (UCLM, España).

Como educadora ha desarrollado proyectos específicos en animación lectora, tales como el programa Volver a Leer, la coordinación de la Biblioteca Provincial de Maestros, capacitación, publicaciones curriculares y programaciones de Ferias del Libro en Córdoba.

Como escritora ha abordado géneros de la Literatura Infanto juvenil, la novela, el ensayo y textos pedagógicos para niños y para docentes. Posee 25 obras publicadas, la mayor parte en editoriales cordobesas.

Ha recibido 12 distinciones: tres en reconocimiento a su producción pedagógica y nueve a su obra literaria, entre ellas, la otorgada por la fundación el libro de Buenos Aires (1990), por Amnistía Internacional (1995) y por la Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Córdoba en el Concurso “Premio Nacional de narrativa infanto juvenil” (1997).

Los sapos de la memoria es su primera novela y ha sido reeditada en seis ocasiones desde el 24 de marzo de 1997, día en que se presentó en la ciudad de Córdoba, Argentina.

TEMÁTICA QUE PLANTEA EL LIBRO: Recordar a las personas que lucharon por la libertad durante la dictadura militar argentina (1976-1983) y denunciar las torturas y secuestros que se efectuaron durante ese tiempo. También están presentes: la libertad vs. Autoritarismo - discriminación vs. Integración - amor vs. Odio - terror vs. Paz.

TIPO DE NARRADORES: En esta novela encontramos tres tipos de narradores que se evidencian a lo largo de la historia:

a) **Narrador protagonista:** Camilo, el narrador en primera persona, es hijo de desaparecido y nos va contando en tiempo presente su vida de adolescente, el conflicto interior que siente al creerse abandonado por su madre y su búsqueda de la verdad. La presencia de este narrador la encontramos en los siguientes capítulos: I, III, V, VII, IX, XI, XII, XIV, XVI, XVII y XIX.

Ejemplo: “El tío Hugo cumplió como siempre su palabra y me consiguió el libro que había elaborado la Comisión Nacional sobre la Desaparición de personas. Yo quería revisar ese

informe para ver si encontraba el nombre de mi mamá que estaba desaparecida desde la última dictadura militar. Desaparecida.” (Cap. XIV, pág. 105)

b) **Narrador omnisciente:** el narrador en tercera persona aparece en los capítulos en que se cuenta la historia de sus padres y amigos, durante la época de la represión. Estos capítulos que hablan de ese pasado, nos permiten descubrir y revivir hasta los últimos momentos de Ana antes de morir.

Ejemplo: “Rescatándola de la patética realidad del momento, se instaló en su mente la carita de Camilo, con su sonrisa de antes de dormir la siesta abrazado a ella. Se acordó del día en que lo vio por primera vez en la sala de parto, cuando Jorge lo depositó en el remanso de su pecho, todo hinchado y lleno aún de calostro y grasa. Aquel bebé que acababa de ser desprendido de su placenta la miró profundamente y le dio una bienvenida de gestos y llantos, anunciándole que venía a cambiarle la rutina.

c) **Narrador testigo:** en 1º persona, que aparece en el capítulo XVI, cuando Hugo le cuenta a Camilo porqué su madre había sido secuestrada y muerta. Ejemplo: “En mi ausencia esas bestias habían arrancado a mi niña. Cuando volví se habían llevado a Ana y no hubo nada que pudiésemos hacer.

“La mataron al mes y medio de secuestrarla.” (Cap. XVI, pág. 126).

ESTRUCTURA DE LA OBRA: En la obra tenemos dos historias que se entrecruzan, la de Camilo en tiempo presente y la del pasado relacionado con sus padres. En la **introducción** de la novela se presenta el marco: personajes, lugares y tiempos en los que sucede la historia tanto en tiempo presente como pasado. En el presente conocemos a Camilo, un adolescente de 17 años que ha perdido a sus padres durante la dictadura militar y que vive con su abuela materna. Su abuela Esther le oculta la muerte de su madre y él no puede resolver el conflicto de que Ana lo abandono en un canasto de ropa sucia. También se presenta y caracteriza a cada uno de los personajes que giran en la vida de este joven: su abuela, el tío Hugo, el tío Rogelio y Carola.

A partir del capítulo II se nos presenta la segunda historia, en la que Ana y Jorge se conocen, como así también a sus amigos.

El momento de mayor tensión de la obra o **complicación** sucede en la historia de Camilo cuando descubre el Informe de la CONADEP y en la historia del pasado cuando Jorge es secuestrado.

La **resolución** de las dos historias se da por un lado con el descubrimiento de la dolorosa verdad al saber en el informe de la CONADEP, en el libro “Nunca

más” la muerte de su madre. Gracias a ésto puede recordar a su madre y comprender el amor que ella sintió por él. Ya no es más una “desaparecida” (de su vida), sino que aparece nítidamente en su memoria todos los momentos vividos con ella y de esta manera puede realizar el duelo por esa pérdida de la que ahora tiene certeza. Es en este momento en el que aparece Carola, de la que se enamora y es correspondido. Él le confía su dolorosa historia y ese amor le da fuerzas para seguir adelante.

Por otra parte, la historia de Ana también se resuelve con la narración de sus últimos momentos en los que recuerda a su amado hijo y se alegra, a pesar de que está por morir, porque el haber puesto a Camilo en un cesto de ropa sucia permitió que su hijo se salvara.

EXPLICACIÓN DEL TÍTULO: Los sapos de la memoria hacen referencia a los recuerdos que tiene Camilo de Ana, desaparecida durante la represión. Los sapos simbolizan el horrible recuerdo de Camilo cuando vio que los militares se la llevaban. Esta imagen lo atormenta en sus pesadillas durante casi trece años porque él no sabe qué le sucedió a su madre, ella está “desaparecida” de su vida, no tiene una tumba donde llorarle como lo hace en la de su padre. Solo cuando encuentra su nombre en el informe de la CONADEP puede calmar su dolor y recuperar en su memoria la imagen de su madre y comprender el gran sacrificio que realizó para que él viviera. Su drama se evidencia cuando dice: “...recuerdos pendientes en mi memoria que no podía traer a mi presente...” (Cap. XII, pág. 92).

También en el capítulo XIII (verano de sapos) se retoma el cuento del príncipe convertido en sapo que espera el milagro de su rescate. Los sapos aparecen aquí simbolizando a las víctimas de la represión: “O tal vez sería un alma perdida entre el tiempo y la tragedia a la espera de justicia y de venganza”. (pág. 99 y 100) “...y el croar de miles de sapos clamando libertad” (pág.101).

PERSONAJES PRINCIPALES:

CAMILO: adolescente de 15 años, hijo de padres desaparecidos, critica a los docentes y a la escuela. Impulsivo, se enoja con su abuela, pero luego la perdona, aunque no olvida. Sensible, sufre la ausencia de su madre. Se enamora de Carola.

ANA CALÓNICO: madre de Camilo, valiente y generosa, idealista; lucha por la libertad y sus seres queridos. Muere víctima de la represión.

JORGE JUAREZ: idealista, sueña con una sociedad más justa. Infancia desgraciada; sin su madre y con un padre poco cariñoso. Es arquitecto. Respeta las creencias católicas de Ana, aunque no las comparte. Adora a su hijo Camilo.

ROGELIO: amigo de Jorge (al que conoció en la cárcel) y luego de su familia. Sufre por haber sobrevivido a un tiempo traumático que lo persigue y no lo deja ser feliz: el secuestro de Marina y su muerte. Quiere a Camilo como si fuera su hijo y es quien le escribe una carta en la que lo alienta a tener paz consigo mismo.

ABUELA ESTHER: madre de Ana, de mentalidad burguesa por eso no comprende a su hija. Autoritaria con Camilo, impulsada por el cariño y el miedo. Le oculta la verdad sobre la muerte de Ana. Sufre por la muerte de su hija y de su yerno.

TÍO HUGO: es lo opuesto a su hermana Esther, ya que comprendía a su sobrina. Atendía junto a su hermana un almacén. Es quien le consigue a Camilo el informe de la CONADEP para que busque a Ana.

CAROLA: novia de Camilo, dulce, comprensiva, lo ayuda a soportar el dolor de la muerte de Ana. Buena lectora.

PERSONAJES SECUNDARIOS:

MARINA: novia de Rogelio, joven adolescente que es secuestrada de la Universidad y luego compañera de celda de Ana. Muere víctima de la represión.

MÓNICA: joven adolescente, compañera de Ana y Marina durante el secuestro y que también muere a manos de los militares.

TÍA MARILÚ: tía de Carola, sufre porque secuestraron a su novio y es un desaparecido.

DIEGO: amigo de Camilo desde que él fuera dejado en la puerta de la casa de la abuela Esther, la mañana siguiente al secuestro de Ana.

EXPLICACIÓN DE PORQUÉ LA NOVELA ESTÁ ESCRITA EN PROSA Y EN COLUMNAS:

La narración de la historia de Camilo está contada en prosa porque es una novela y se relata en el tiempo presente que vive el protagonista, con su dolor por la ausencia de su madre. En cambio las narraciones en las que aparecen otros narradores, el testigo y el omnisciente, surgen en columnas para marcar las diferencias del traspaso de uno a otro narrador. Además la narración en columnas se parece a la manera en que se diagrama una noticia; esta narración nos permite conocer el pasado y comprender a Camilo.

EXPLICACIÓN DE PORQUÉ CAMILO ESCRIBIÓ UNA MONOGRAFÍA: Camilo escribe la monografía lo hace primero para criticar a la educación, ya que no quiere a la profesora de Cívica, pero luego le servirá para realizar la segunda tarea que consiste en realizar una monografía sobre las relaciones familiares vistas desde un adolescente. Ésto lo lleva a pensar en la vida de sus padres y de su familia.

PERSONALIDAD DE CAMILO ANTES Y DESPUÉS DE HABER LEÍDO EL INFORME DE LA CONADEP: Camilo antes de leer el informe era un chico problemático, que no recuerda a su madre y que quiere saber qué le sucedió; inventa historias sobre sus padres, se siente un fenómeno porque su abuela lo obliga a ocultar la verdad, odia la escuela y a los profesores porque no tienen nada que ver con su vida. En cambio después de leer “Nunca más”, siente que la escuela es importante en su vida y que el dolor que está sintiendo también hay otros que lo están pasando. También gracias a poder encontrar a su madre en esas páginas puede realizar el duelo por su muerte y confiarle el secreto que lo ha torturado durante tanto tiempo a Carola.

ANA Y JORGE: Eran los padres de Camilo, desaparecen y mueren durante la dictadura militar. Jorge es secuestrado cuando su hijo tiene dos años y muere en la cárcel cinco años después. Ana en cambio es secuestrada muy poco tiempo después porque es miembro de los Derechos Humanos y pedía por la libertad de su marido primero y luego por la de otros presos. Muere durante el cautiverio asesinada.

Ellos se conocieron durante el casamiento de unos amigos y a partir de ese momento se enamoraron y se casaron. Luego comenzaron a soñar con la llegada de Camilo, a quien aman y para quien sueñan con un mundo mejor. Ejemplo: “Más que nunca, Jorge se sentó frente a su tablero a diseñar un mundo mejor. No quería que su hijo conociera los coletazos de la injusticia y la angustia del sudor que no alcanza al almanaque, ni que se comprara todas las tandas publicitarias del consumo.” (Cap. IV, pág. 34).

PAPEL DE CAROLA EN LA VIDA DE CAMILO: Es la de ser la primera persona a quien Camilo puede contar su historia. Además lo ama, lo comprende y lo ayuda a poder sobrellevar el profundo dolor que siente desde hace trece años y la verdad de la muerte de su madre.

EL TÍO HUGO: Durante la dictadura militar ayudó a su sobrina Ana a localizar a Jorge, colaborando con una organización internacional de ayuda a presos políticos. Cuando encuentra a

Jorge en una cárcel del sur comienza a trabajar de pintor en el lugar para lograr datos precisos sobre el paradero y su situación política, lo cual obligó a los militares a pasar a Jorge a disposición del Poder Ejecutivo Nacional.

A través de una enfermera del presidio que era su contacto con la organización de ayuda, le pasaba mensajes adentro de la cárcel. Él trabajaba de pintor y se hacía pasar por el novio de ella.

El tío Hugo no puede evitar la muerte de Ana porque la enfermera fue descubierta y el enlace entre el sur y la ciudad también cayó, teniendo que escapar hacia el mar, donde unos pescadores lo esconden durante diez semanas. Cuando por fin la organización estuvo segura de que los militares no tenían su identidad, le permitió volver. Él creyó haber burlado a la Dictadura pero en su ausencia secuestraron a Ana y la mataron.

COMPAÑEROS DE CAUTIVERIO DE ANA: Los compañeros fueron dos jóvenes Marina y Mónica y también Hugo Kogan. Marina era la novia de Rogelio, tenía dieciocho años, era la secretaria de prensa del Centro de Estudiantes de la Facultad de Ingeniería y la secuestraron a la salida de allí repartiendo volantes con su novio. Estos panfletos alertaban contra la intervención que se avecinaba en la Universidad. Mónica estaba en tercer año de Medicina, la secuestraron a la salida de un cine. Hugo comparte los primeros días de cautiverio y tortura con Ana, pero luego de dos días de torturas muere.

Estos cuatro compañeros de cautiverio mueren en manos de los militares.

JORGE Y SU ENCARCELAMIENTO: Jorge fue encarcelado cuando Camilo tenía apenas dos años y muere luego a causa de una infección. Su compañero de celda era Rogelio, el novio de Marina, que fue secuestrada el mismo día que él. Cuando Rogelio sale en libertad se convierte en un verdadero padre para el chico.

LA CARTA DE ROGELIO: constituye un verdadero canto a la vida, la libertad y el perdón. Permite que Camilo deje atrás el odio y el rencor para darle paso a la vida y el perdón. Recuerda lo que sucedió durante la Dictadura y la importancia de la lucha por la Libertad, en lo que uno cree.

EL PERDÓN DE CAMILO: Camilo se enoja porque su abuela le mintió durante tantos años, porque él se consideró siempre un ser extraño, un caso único. Sin embargo hay muchos que han

sufrido como él y han sabido recomponerse, como por ejemplo el tío Hugo. Pero finalmente la perdona y hasta la justifica...

MEMORIA DE SAPOS: En el capítulo XIII (veranos de sapos) se retoma el cuento del príncipe convertido en sapo que espera el milagro de su rescate. Los sapos aparecen aquí simbolizando a las víctimas de la represión: “O tal vez sería un alma perdida entre el tiempo y la tragedia a la espera de justicia y de venganza”. (pág. 99 y 100) “...y el croar de miles de sapos clamando libertad” (pág.101).

Creo que los sapos son todas aquellas personas que a pesar de estar algunas muertas, elevan su canto por la libertad, por la lucha de un mundo mejor. La historia de la Tía Marilú es otro ejemplo de la triste realidad que vivieron muchos argentinos, como por ejemplo mi familia. Ella es una sobreviviente de la Dictadura, que llevará para siempre en su corazón el dolor por la pérdida de un ser querido. Los militares destruyeron su vida y también de mi tía que se fue a vivir a Francia porque no puede soportar el dolor de los recuerdos, porque no puede seguir viviendo en un país que indulta a los asesinos y ver en sus ojos que no hay ni un rastro de arrepentimiento por haber secuestrado, violado, robado y matado a tanta gente, en especial a jóvenes y niños que tenían un montón de sueños y tanta vida aún que recorrer.

ACTITUD FINAL DE CAMILO: Al final de la novela, Camilo se presenta como un joven que ha madurado, que ha podido su memoria, su historia. De esta manera puede comenzar el duelo por su madre, ya que tiene la seguridad que está muerta y no desaparecida, gracias al informe de la CONADEP. También se reconcilia con su abuela Esther porque comprende que ella hizo lo que creyó lo mejor para él.

Es en este momento cuando conoce a Carola de quien se enamora y a quien puede confiarle su secreto, la historia que su abuela le hizo crear alrededor de sus padres. Ese amor le da las fuerzas para seguir adelante.